

Результаты выполнения диагностической работы по немецкому языку обучающимися 5 классов в 2017 году (остаточные знания)

В мониторинговом исследовании, проведенном в 5 классах по немецкому языку, приняли участие всего 5 обучающихся из 2 образовательных организаций Омского муниципального района Омской области: МБОУ «Калиновская ООШ» - 2, МБОУ «Бородинская ООШ» - 3.. Контрольная работа предназначалась для проверки уровня достижения предметных результатов по немецкому языку обучающимися 5 классов за курс начальной школы в соответствии с требованиями ФГОС НОО. Работа по немецкому языку состояла из 3 частей.

Часть 1 (№1-4) содержала задания на определение уровня сформированности умений аудирования и включала задания с выбором ответа базового уровня сложности.

Часть 2 (№5-11) содержала задания на определение уровня сформированности умения читать текст с пониманием основного содержания и включала задания базового уровня сложности (№ 5-7) и повышенного уровня сложности (№8-11).

Часть 3 (№12-25) содержала задания на определение уровня сформированности навыков оперирования лексическими и грамматическими средствами в контексте, и включала задания на заполнение пропусков с выбором ответа базового уровня сложности.

На основе анализа планируемых результатов освоения основной образовательной программы начального общего образования по предмету «Немецкий язык» в 5 классе для контроля были выделены следующие основные блоки содержания:

- Hörverstehen. Аудирование (задания №№ 1- 4);
- Leseverstehen. Чтение (задания №№ 5-11);
- LexikundGrammatik. Языковые средства (задания №№ 12-25).

Так из результатов успешности выполнения заданий (рис. 1.) видно, что выполнение отдельных заданий больших затруднений не вызвало, но и высоких результатов не показало.

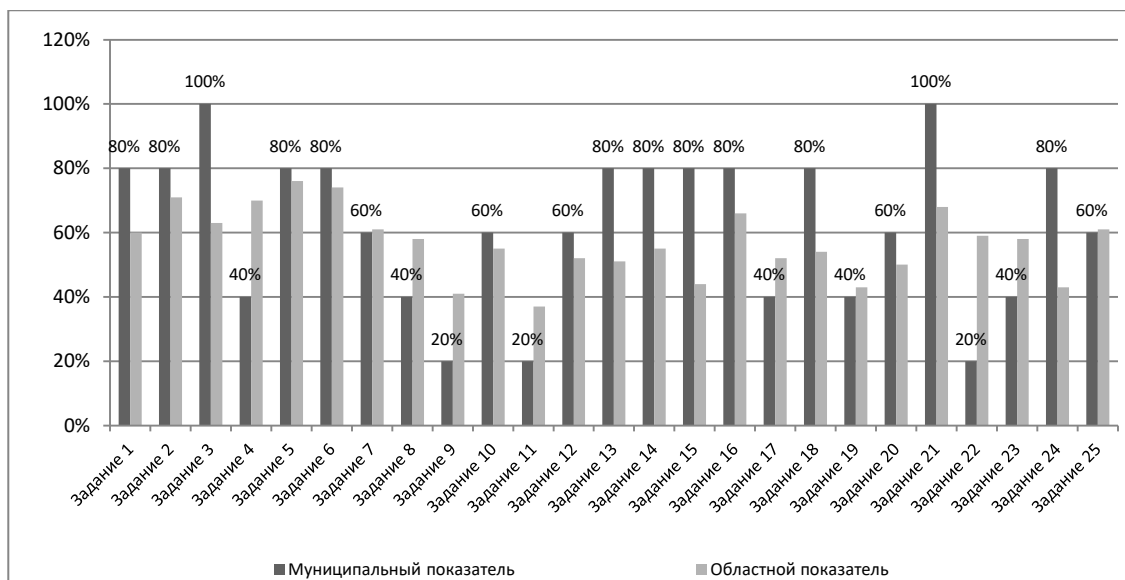


Рис. 1. Диаграмма успешности выполнения заданий обучающимися 5 класса по немецкому языку.

Рассматривая результаты по немецкому языку через распределение заданий по блокам содержания (рис. 2), можно отметить, что лучше всего пятиклассники справились с заданием, относящимся к блоку содержания «Аудирование» (средний показатель по выполнению заданий этого блока – 75% (областной показатель 66%). Наибольшую трудность у пятиклассников вызвали задания блока «Чтение» 51% (областной показатель 58%). Более половины обучающихся успешно справились с заданиями блока «Языковые средства» 64%(областной показатель 54%).

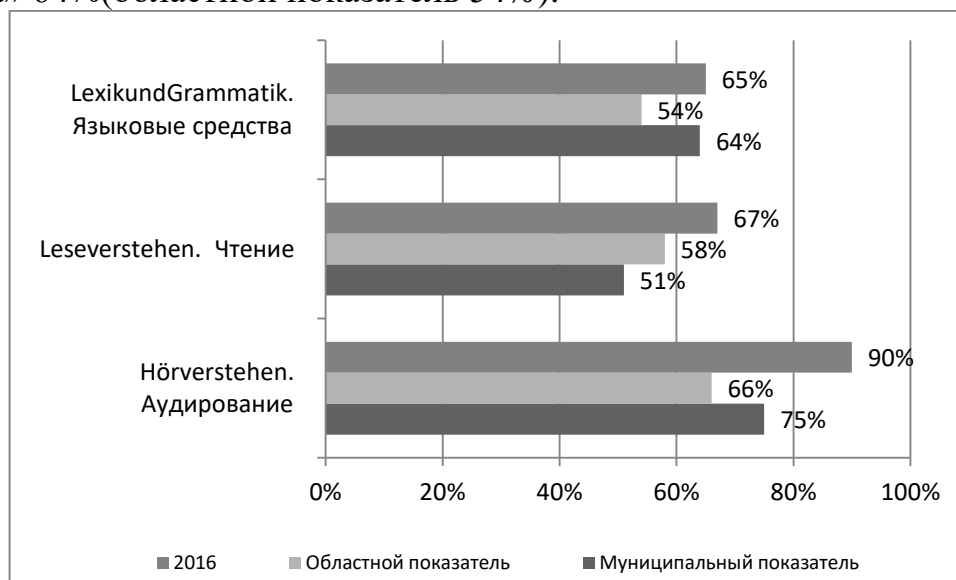


Рис. 2. Распределение успешности выполнения заданий обучающимися 5 классов по блокам содержания.

Анализ количественных результатов выполнения проверочной работы позволил установить следующее.

Задания части №1 (№1-4) базового уровня, относящиеся к содержательному блоку «Аудирование», направлены на определение уровня сформированности умения понимать общее содержание прослушанного

текста. Процент обучающихся, справившихся с заданиями данного блока составляет 75% (областной показатель 66,11%).

Рассмотрим результаты обучающихся при выполнении заданий данного раздела более подробно. Наибольшее затруднение вызвало задание № 4, с ним справились 40% пятиклассников.

Причинами невыполнения заданий в данном разделе могут быть: незнание лексики, грамматических явлений, непонимание задания, недостаточное владение стратегиями аудирования. В связи с этим, при обучении аудированию рекомендуется учить обучающихся внимательно читать задание, выделять ключевые слова в задании до прослушивания текста, стараться выполнять задание максимально во время первого прослушивания, при повторном прослушивании текста производить самопроверку и корректировку выбора ответов при необходимости.

Средний показатель успешности выполнения заданий №№ 5-11, относящихся к содержательному блоку «Чтение», направленного на умения понимать информацию в тексте составил 51% (областной показатель 58%).

Наибольшее затруднение в данном разделе вызвали задания повышенного уровня. Сложность заключалась в том, что от обучающихся требовалось понимание имплицитно выраженной информации. А это означает, что текст необходимо было понять детально. Формулировки утверждений необходимо было соотнести с содержанием текста и определить, верна, неверна данная информация или она вовсе отсутствует. Обучающиеся, не справившиеся с данным заданием, вероятно, не поняли текст, не умеют пользоваться стратегиями чтения, переводят каждое слово и не способны извлекать смысл из контекста, отделять главную информацию от второстепенной, не поняли задание.

Часть № 3 «Грамматика» и «Лексика» состояла из заданий, направленных на проверку навыков использования лексических и грамматических единиц в контексте. Средний показатель успешности выполнения заданий данного раздела составил 64% (областной показатель 54,47%).

Меньше всего обучающихся справились с заданиями №№ 15 и 19. Традиционно такие грамматические явления немецкого языка как образование перфекта (форма прошедшего разговорного времени) и употребление притяжательных местоимений вызвали затруднения. Незнание формы причастия прошедшего времени сильного глагола привело к многочисленным ошибкам, при этом глагол *stehen* является достаточно распространенным и должен быть знаком учащимся, освоившим программу начальной школы. Выбор притяжательного местоимения должен был быть основан на понимании контекста и подлежащего *Sven*, к которому данное местоимение относится. Учащиеся, которые не поняли смысл предложения, не смогли сделать правильный выбор.

В разделе «Лексика» наиболее сложным оказалось задание №24, где на основе контекста нужно было выбрать подходящую лексическую единицу – наречие “*morgens*” (утром). Так как предложение содержало точное указание времени, то выбрать подходящее наречие не составило большого труда. Ср:

«Сбез четверти восьми (утра) до четырех часов дня я нахожусь в школе.». Трудным для многих обучающихся, вероятно, было распознать числительные, написанные словами, а не цифрами. Числительные немецкого языка традиционно представляют одну из сложных тем раздела грамматики.

Не справились с работой 17 % обучающихся, т.е. выполнили ее ниже базового уровня (рис. 3). Это говорит о том, что данные обучающиеся будут испытывать трудности в изучении отдельных тем, а возможно и всей дисциплины в 5 классе. Выше базового уровня выполнили работу 64% обучающихся на 40% выше областного показателя.

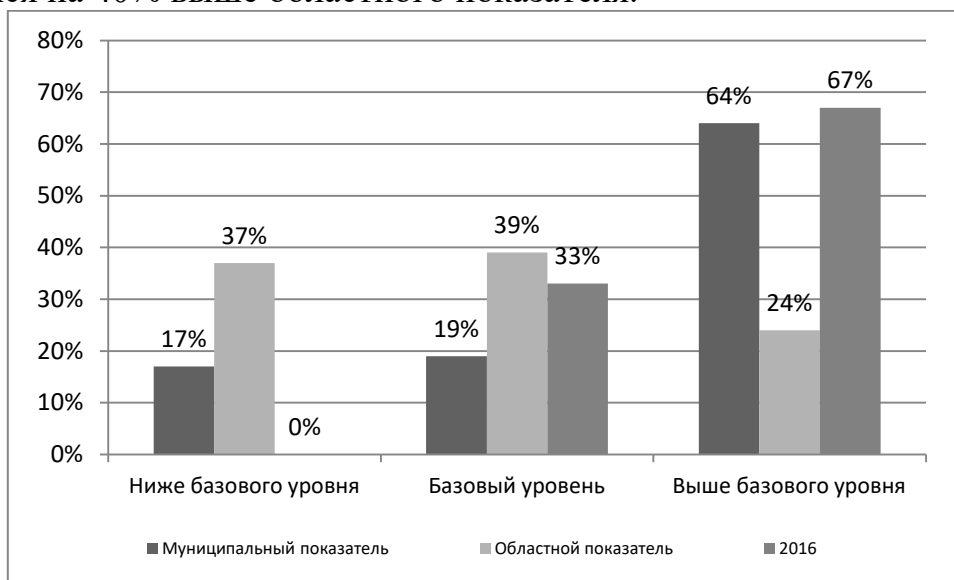


Рис. 3. Распределение обучающихся 5 классов по качеству выполнения работы

Интерпретация результатов выполнения работы по немецкому языку обучающимися 5 классов в 2017 году

Если ученик набрал число баллов, равное заданному минимальному критерию освоения учебного материала (от 13 до 16 первичных баллов) или превышающее его, то можно сделать вывод о том, что учащийся демонстрирует овладение основными учебными действиями в начальной школе, необходимыми для продолжения образования в 5-ом классе. Если ученик набрал от 17 до 25 первичных баллов, то можно сделать вывод о том, что учащийся демонстрирует овладение основными учебными действиями на высоком и повышенном уровне, на уровне осознанного произвольного овладения учебными действиями. Если обучающийся получает за выполнение всей работы число баллов ниже заданного минимального критерия освоения учебного материала, то можно сделать вывод о том, что он имеет недостаточную подготовку для продолжения обучения на следующем уровне образования. При такой подготовке можно прогнозировать возникновение у ученика трудностей в изучении отдельных тем, либо всего курса в 5-9 классах. Рекомендации по установлению уровней сформированности учебной компетентности пятиклассников представлены в таблице 4.

Таблица 4

Рекомендации по установлению уровней сформированности учебной компетентности у обучающихся 5 классов по немецкому языку

Описание уровней достижения	% выполнения заданий	Тестовый балл	Аттестационная отметка
Повышенный уровень	86%-100%	22-25	«5» («отлично»)
Высокий уровень	65%-85%	17-21	«4» («хорошо»)
Базовый уровень	50%-64%	13-16	«3» («удовлетворительно»)
Ниже базового уровня	Менее 50%	>12	«2» («неудовлетворительно»)

Общие выводы и рекомендации для учителей:

Анализ работ показал, что наиболее сложными для обучающихся оказались задания разделов «Чтение, наиболее простыми – задания по аудированию. Причиной неуспешности выполнения заданий является не только недостаточная сформированность у обучающихся отдельных предметных умений, но и познавательных, и регулятивных универсальных учебных действий.

Общей для учителей рекомендацией может стать следующая: обратить внимание на определенные аспекты подготовки обучающихся по немецкому языку, как формирование лексических и грамматических умений и навыков, формирование стратегий чтения, а именно, внимательно читать задания и извлекать из них максимум информации, которая поможет при их выполнении.

Следует использовать такие стратегии работы с текстом, как выделять ключевые слова в задании и соотносить их с ключевыми словами текста, не обращать внимание на слова, без которых можно понять основное содержание текста, не пытаться понять (перевести) каждое слово, помнить, что в тексте основная мысль может быть выражена иным образом, чем в тексте задания (через синонимичные выражения).

Учителям рекомендуется уделять на уроках больше внимания организации самостоятельной познавательной деятельности, самооцениванию и самоконтролю обучающихся.